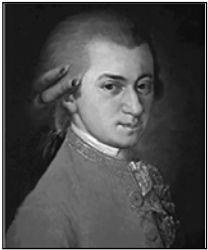




Avis d'assemblée régionale générale annuelle et lecture à vue

Tous les membres en règle de CAMMAC-Montréal sont invités par la présente à venir participer à l'Assemblée annuelle régionale des membres, qui aura lieu le dimanche 22 avril 2012, à la fin de la lecture à vue.

Endroit : Collège Vanier, entrée principale
 821 avenue Ste-Croix, local A-250
 Ville St-Laurent (Métro du Collège)



Pour clore la saison 2011-2012, le Comité de Montréal organise pour les membres de la région et autres personnes intéressées une lecture à vue de **la Messe du Couronnement de Mozart pour chœur et orchestre, sous la direction de Jean-Pascal Hamelin, à 14h.** Cette lecture sera suivie d'une courte assemblée générale au cours de laquelle vous pourrez élire le comité pour 2012-2013.

La région de Montréal compte plus de 600 membres de CAMMAC. Le comité qui organise ses activités compte 6 membres, et aimerait voir d'autres membres se joindre à lui. Nous avons besoin d'aide pour la publicité, les pages Web etc...et vos suggestions sont les bienvenues.

Nous avons aussi besoin de personnes pour aider à organiser des activités telles que : ateliers de danse, jazz, vents, et renforcer le groupe de travail des activités déjà existantes. Nous sommes à la recherche d'idées nouvelles afin de pouvoir offrir de nouveaux services. S'il y a des membres de CAMMAC-Montréal qui ont une certaine disponibilité et veulent se joindre à notre équipe, ils pourront le faire savoir lors de cette réunion. Et ils seront les bienvenus.

Micheline Tanguay 450-681-6950 michelinetanguay@sympatico.ca
 Carolyn Adams 514-695-8610
 François Marcotte 514-658-0828 frs.marcotte@videotron.ca

Notice of Regional Annual General Meeting and Sight-reading

All members in good standing of CAMMAC-Montreal are hereby invited to attend the Annual General Meeting of the CAMMAC-Montreal region, which will be held on Sunday April 22 2012 after the Sight-Reading.

Place: Vanier College Campus, main entrance
 821 Ste-Croix avenue, room A-250
 Ville St-Laurent (Metro du College)

To end the 2011-2012 season, the Montreal committee is organizing for the region's members and other interested people a Sight-Reading of **Mozart's Coronation Mass, for choir and orchestra, conducted by Jean-Pascal Hamelin, at 2 pm.** A short General meeting will follow during which you will elect the 2012-2013 committee.



The Montreal area has over 600 CAMMAC members. The committee that organizes its activities is made up of 6 members and would like to see more people involved. We need help with advertising, web pages etc. ... and your suggestions are welcome.

We need people willing to help organize activities such as folk dancing, jazz, winds, and join people already working at our existing activities. We welcome new ideas. If some of you, Montreal region members, have some available time and would like to join the committee, please let us know at the meeting.

Micheline Tanguay 450-681-6950 michelinetanguay@sympatico.ca
 Carolyn Adams 514-695-8610
 François Marcotte 514-658-0828 frs.marcotte@videotron.ca



Photo : Micheline Tanguay

Orchestre Symphonique

Dirigé par Jean-Pierre Brunet depuis nombre d'années, l'Orchestre Symphonique CAMMAC-Montréal (OSCAM) est un groupe composé de musiciens amateurs de tous âges et horizons qui partagent leur passion pour la musique avec le public en offrant deux à trois concerts par année. Auparavant orchestre de chambre, il s'est transformé en orchestre symphonique en 2011 et il accueille en priorité les membres de CAMMAC et des musiciens invités à se joindre à eux pour offrir des concerts. Son répertoire va de la période baroque à contemporaine.

L'Orchestre Symphonique de CAMMAC-MONTRÉAL est fier de vous inviter à son prochain concert qui aura lieu dimanche le 29 avril à 14h00 à l'auditorium de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal, 4565, chemin Queen-Mary. L'orchestre est dirigé par Jean-Pierre Brunet, qui en est le directeur artistique.

Au programme :

Petite symphonie pour vents de Gounod
Ouverture Iphigénie de Glück
Suite Capriolle de Peter Warlock
Symphonie no.7 de Beethoven (des extraits)
Concertino pour clarinette et orchestre de Weber, soliste Jean-François Normand.

Grand public, parents et ami-e-s des musiciens sont les bienvenus à ce concert qui vous fera passer des moments mémorables, à l'écoute de pièces choisies dans un répertoire varié couvrant trois siècles en musique.

L'admission est gratuite, mais nous comptons sur les contributions volontaires pour nous aider à défrayer les coûts associés à la préparation et à la prestation de ce concert.

Pour plus d'information :

frs.marcotte@videotron.ca
jeanp.brunet@videotron.ca
emepe22@gmail.com

Jean-François Normand, clarinettiste

Clarinettiste recherché de la scène québécoise, Jean-François Normand est diplômé de la Juilliard School of Music et de l'Université de Montréal. Il est présentement titulaire de la classe de clarinette au Conservatoire de Musique de Montréal, en plus d'enseigner à l'Université de Montréal et au Domaine Forget.

Au cours de sa jeune carrière, M. Normand s'est produit comme soliste avec plusieurs orchestres, dont l'Orchestre Symphonique de Montréal et de Toronto, l'Orchestre Métropolitain de Montréal et l'Orchestre Symphonique de Québec. Son interprétation du Concerto pour clarinette de W. A. Mozart a fait l'éloge de la critique: «jeu parfaitement naturel, technique immaculée, phrasé souple, sonorité belle et toujours contrôlée, justesse, style, imagination aussi dans l'improvisation de petits ornements ici et là» (Claude Gingras, La Presse). Il a d'ailleurs présenté ce concerto lors d'un concert avec l'Orchestre Symphonique de la Radio Slovaque, en 2005, à Bratislava, capitale de la Slovaquie, concert diffusé dans plus de 16 pays d'Europe.



Symphony Orchestra

The CAMMAC-Montreal Symphony Orchestra (OSCAM) is conducted by Jean-Pierre Brunet and is made up of amateur musicians of all ages and backgrounds who share their passion for music with the public by offering two to three concerts per year. Previously a chamber orchestra, it turned into a symphony orchestra in 2011 and welcomes primarily CAMMAC members while guest musicians fill the ranks for concerts. Its repertoire ranges from baroque to contemporary.

The CAMMAC-Montreal Symphony Orchestra is proud to invite you to its next concert to be held Sunday, April 29th at 2:00 p.m. in the auditorium of the University Institute of Geriatrics of Montreal, 4565 Queen Mary Road. The orchestra is led by Jean-Pierre Brunet, who is the artistic director.

On the program:

Gounod's Little Symphony for Winds
Glück's Overture Iphigenia in Aulis
Peter Warlock's Capriol Suite
Beethoven's Symphony No. 7 (excerpts)
Weber's Concertino for clarinet and orchestra, soloist Jean-François Normand

The general public, parents and friends of the musicians are welcome to attend this concert. You will spend memorable moments, listen to selected pieces from a varied repertoire spanning three centuries of music.

Admission is free, but we rely on voluntary contributions to help defray the costs associated with the preparation and delivery of this concert.

For more information :

frs.marcotte@videotron.ca
jeanp.brunet@videotron.ca
emepe22@gmail.com

Jean-François Normand, clarinetist

Jean-François Normand, a sought after clarinetist from Quebec, graduated from the Juilliard School and the Université de Montréal. He is currently a clarinet teacher at the Conservatoire de Musique de Montréal, in addition to teaching at the Université de Montréal and Domaine Forget.

During his early career, Mr. Norman has performed as a soloist with several orchestras including the Orchestre Symphonique de Montreal, the Toronto Symphony Orchestra, the Orchestre Métropolitain de Montréal and the Orchestre Symphonique de Québec. His interpretation of the Mozart Clarinet Concerto was praised by the critics: "plays perfectly natural, flawless technique, supple phrasing, beautiful sound, always controlled, accuracy, style, with imagination in the improvisation of small ornaments here and there" (Claude Gingras, La Presse). He

also presented the concerto at a concert with the Symphony Orchestra of the Slovak Radio in 2005 in Bratislava, the capital of Slovakia, a concert aired in over 16 countries in Europe.

Lectures à vue

Nos lectures de CAMMAC pour 2011 - 2012 ont été extrêmement fructueuses avec une participation étonnante. Merci à nos chefs exceptionnels et leur grand choix de musique et aussi nos chanteurs et instrumentistes fidèles qui ont tous contribué à leur réussite.

Pour 2012 - 2013 nous nous engageons à trouver des grands chefs d'orchestre et allons tenter de faire croître nos lectures CAMMAC. Quelle plus agréable façon de passer un dimanche après-midi que faire ce que nous aimons - faire de la musique !

Tentez d'encourager vos amis à venir voir comment nous profitons de ces après-midi avec un chef d'orchestre qui est toujours motivant et extraordinaire.

Notre dernière lecture CAMMAC aura lieu le dimanche 22 Avril, 2012 ainsi que notre Assemblée Générale Annuelle. La lecture sera dirigée par Jean-Pascal Hamelin qui dirigera la Messe du Couronnement de Mozart. Quelle merveilleuse façon de terminer notre année avec Mozart.

Encore une fois - merci à tous et en vous souhaitant un bel été musical.

Un petit rappel – le stationnement à au Collège Vanier. Ils ont installé des compteurs. Stationnez près de l'Eglise ou dans la rue. Des permis seront disponibles pour les membres de CAMMAC qui en ont besoin à l'entrée principale 821, avenue Ste-Croix. Mais, n'oubliez pas que vous devez rapporter le ce permis à réception après la lecture de CAMMAC, où vous l'avez reçu. Désolés de ce désagrément.

Carolyn Adams
responsable des lectures à vue CAMMAC

Jean-Pascal Hamelin

Jean-Pascal Hamelin occupe actuellement les postes de chef d'orchestre et directeur musical à l'Orchestre Philharmonia Mundi de Montréal

M. Hamelin a travaillé la direction d'orchestre auprès de Raffi Armenian au Conservatoire de Musique du Québec à Montréal (2002-2005), et à l'Université de Montréal avec Jean-François Rivest et Paolo Bellomia. Il participe à plusieurs stages de perfectionnement en direction d'orchestre aux États-Unis et en Europe, notamment avec Harold Farberman au Bard Collège de New York, et avec Gianluigi Gelmetti à l'Académie Chigiana de Sienne en Italie.

Né à Montréal en 1974, Jean-Pascal Hamelin a commencé à travailler le piano à l'école Vincent-d'Indy avec soeur Marguerite Bernard, puis à l'Université McGill avec Charles Reiner, où il a obtenu un Baccalauréat en Musique en 1997. Il a poursuivi ses études pianistiques à New-York avec Edna Golandsky et Dorothy Taubman.

M. Hamelin est aussi directeur artistique et co-fondateur de la maison de disques PALEXA (1996). Il a été assistant-réalisateur et chroniqueur de musique classique à Radio-Canada (2000-2005).



Jean-Pascal Hamelin

Sight Readings

Our CAMMAC Readings for 2011 - 2012 have been extremely successful with wonderful attendance. Thanks to our magnificent Conductors and their great choice of music and also our faithful singers and instrumentalists who have all added to the success.

For 2012 - 2013 we promise to find some great Conductors and will try to continue to make our CAMMAC Readings grow. What nicer way to spend a Sunday afternoon doing what we love - making MUSIC.

Do try and encourage your friends to come and see how we enjoy the afternoons with a Conductor who is always extraordinary and special.

Our last CAMMAC Reading is on Sunday, April 22, 2012 along with our Annual General Meeting. The Reading will be conducted by Jean-Pascal Hamelin performing the Coronation Mass by Mozart. What a marvelous way to end our year with Mozart.

Again - thank you all and have a wonderful musical summer.

One little reminder - parking at Vanier. They have installed meters. Park near the Church or on the street. Permits will be obtainable for CAMMAC members who need one at the Main Entrance 821 Ste.Croix Ave. but, remember, you must return the permit after the CAMMAC Reading back to the desk where you received it. Sorry for this inconvenience.

Carolyn Adams
CAMMAC Readings

Jean-Pascal Hamelin

Mr. Hamelin is currently conductor and music director of the Philharmonia Mundi Orchestra of Montreal.

Jean-Pascal Hamelin studied conducting with Raffi Armenian at the Conservatoire de Musique du Québec à Montréal (2002-2005), and with Jean-Francois Rivest and Paolo Bellomia at the Université de Montreal. He attended conducting workshops in the United States and in Europe, including those with Harold Farberman at Bard College (NY) and Gianluigi Gelmetti at the Accademia Chigiana of Sienna, Italy.

Born in Montreal, Quebec in 1974, Jean-Pascal studied piano at the Vincent-d'Indy School of Music, then with Charles Reiner at McGill University, where he obtained a Bachelor of Music degree in 1997. He continued his studies with Edna Golandsky and Dorothy Taubman in New York City.

Mr. Hamelin is also a co-founder and artistic director of the recording label PALEXA (1996). After working as an assistant producer at Radio-Canada in, he became a regular guest commentator on classical music (2000-2005).

LES CHAISES MUSICALES/ MUSICAL CHAIRS



VENTS/WOODWINDS

Boisseau Robert	450-437-3121	Blainville	cor/horn
Guérin Liliane	450-373-2070	Valleyfield	flûte/flute
Fischer Adrienne	514-685-2437	Dollard des Ormeaux	clarinette/clarinet
Kobel Ursula	514-527-9556	Plateau Mt-Royal	clarinette/clarine
Minde Nina	nina.minde@bell.ne		flûte/flute
Ricard Michel	514-255-4433	Hochelaga-Maisonneuve	flûte/flute
Tessier Christian	450-678-9624	St-Hubert	clarinette/clarinet

CORDES/STRINGS

Beaudoin Marie-Soleil	514-982-6033	Montréal	violon/violin
Bouchard Carmen	450-744-0391	St-Sauveur	violoncelle/cello
Yacine Hadjoudj	hadyacine@hotmail.com		violoncelle/cello
Obadia Armand	514-735-9750	Côte-des-Neiges	violon/violin
Ranger Lynn	514-365-7416	Montréal	guitare classique/ classical guitar
Robichaud-Gauvin Nadia	514-273-2694	Montréal	violoncelle/cello
Tessier Christian	450-678-9624	St-Hubert	clarinette/violon
Wright Janet	514-731-8239	Côte-des-Neiges	violoncelle/cello
Yung Française	514-507-1077	Montréal	violoncelle/cello

CLAVIER/KEYBOARD

Beudet Geneviève	514-509-0829	Montréal	piano
Braganza Cheryl	514-678-6195	Montréal	piano
Dumont-Lemasson Mireille	514-738-6310	Montréal	piano
Malo Louise	514-762-4321	Verdun	piano
Gilbert Pleau	450-661-7740	Laval	piano
Wright Janet	514-731-8239	Côte-des-Neiges	piano

VOIX/VOCAL

Oldfield Margaret	oldfield@acanac.net		mezzosoprano/alto
Wright Janet	514-731-8239	Côte-des-Neiges	mezzo/alto

Les chaises musicales c'est l'occasion pour les membres de trouver un partenaire pour faire de la musique avec d'autres. La liste des membres de CAMMAC a toujours été une source d'instrumentistes et de chanteurs que l'on pourrait appeler pour vous aider à mettre sur pied un groupe. Les chaises musicales passe par une liste des membres qui sont prêts à vous rejoindre dans un groupe permanent.

Vous devez seulement le demander :

1. Votre nom
2. Votre instrument ou voix
3. Votre numéro de téléphone ou e-mail

et vous serez ajouté à la liste. Quand on commence aux chaises musicales, vous recevrez la liste, de sorte que vous pouvez appeler les gens tout de suite et mettre en place des échanges pour former votre groupe. Si vous êtes un membre de CAMMAC, veuillez appeler François Marcotte au 514-658-0828 ou envoyez un e-mail à : frs.marcotte@videotron.ca cela me fera un grand plaisir de vous inscrire.

Musical Chairs is an opportunity for our members to find a partner with whom to make music.. "Musical chairs" gives you a list of members who are ready to join you in a group. All you have to do is ask to be put on the list and give:

1. Your name
2. Your instrument or voice
3. Your telephone number or E-mail.

and you will be added to the list, so that you can call people and start forming your group immediately. If you are a CAMMAC member, please call François Marcotte : 514-658-0828 or send an Email: frs.marcotte@videotron.ca, and I shall be glad to put you on the list.

CAMMAC - Comité de Montréal / Montreal Committee

PRÉSIDENTE/PRESIDENT

Micheline Tanguay 450-681-6950 michelinetanguay@sympatico.ca

TRÉSORIER/TREASURERS

Sally Campbell et/and 514-842-3011 sally.campbell@mcgill.ca

Sean McCutcheon 514-842-3011 s.mccutcheon@netaxis.ca

SECRÉTAIRE/SECRETARY

François Marcotte 514-658-0828 frs.marcotte@videotron.ca

BULLETIN RÉGIONAL/REGIONAL BULLETIN

Peter Lowensteyn 450-437-7899 peter@lowensteyn.com

PAGE WEB /WEB PAGE

Peter Lowensteyn 450-437-7899 peter@lowensteyn.com

ORCHESTRE SYMPHONIQUE/SYMPHONY ORCHESTRA

Jean-Pierre Brunet 514-494-8751 jeanp.brunet@videotron.ca

François Marcotte 514-658-0828 frs.marcotte@videotron.ca

LECTURES À VUE/SIGHT READINGS

Carolyn Adams 514-695-8610

REPRÉSENTANTE NATIONAL REPRESENTATIVE

Carolyn Adams 514-695-8610

COMITÉ ADJOINT/ADJUNCT COMMITTEE

Chaises musicales/Musical Chairs

François Marcotte 514-658-0828 frs.marcotte@videotron.ca

Registraire/Membership Secretary

Angèle Kavanagh 514-276-6799 angeka@sympatico.ca

Membre du conseil/Board Member

Daniel Roussety 450-585-1146 roussdan@videotron.ca



ISSN 1921-8893 (En ligne/On-line) - ISSN 1493-0129 (Imprimé/Print)